astrum WATZ30W

30W PD USB-A/C LCD Charger

BG: 30W PD USB/A/C LCD зарядно устройство / **CZ:** 30W PD USB/A/C LCD nabíječka / **DE:** 30-W-PD-USB-A-C-LCD-Ladegerät / **DK:** 30W PD USB/A/C LCD-oplader / **EE:** 30W PD USB/A/C LCD-laadija / **EL:** Φορτιστής LCD PD USB/A/C 30W / **ES:** Cargador LCD USB/A/C PD de 30 W / **FI:** 30 W PD USB/A/C LCD-laturi / **FR:** Chargeur LCD USB/A/C PD 30 W / **HR:** 30W PD USB/A/C LCD punjač / **HU:** 30 W-os PD USB/A/C LCD töltő / **IE:** Luchtaire LCD USB/A/C PD 30W / **IT:** Caricabatterie LCD USB/A/C PD da 30 W / **LT:** 30 W PD USB/A/C LCD įkroviklis / **LV:** 30 W PD USB/A/C LCD lādētājs / **MT:** Ċarger LCD USB/A/C ta' 30W PD / **NL:** 30W PD USB/A/C LCD-oplader / **PL:** Ładowarka LCD USB/A/C 30 W PD / **PT:** Carregador LCD USB/A/C PD de 30 W / **RO:**Încărcător USB/A/C LCD 30W PD / **RU:** Светодиодное зарядное устройство PD USB/A/C мощностью 30 Вт / **SK:** 30W PD USB/A/C LCD nabíjačka / **SL:** 30W PD USB/A/C LCD polnilnik / **SV:** 30W PD USB/A/C LCD-laddare / **TR:** 30W PD USB/A/C LCD Şarj Cihazı

ACHW30LBE

The following importer is responsible for their own regions:
EU Region: ASTRUMWORLD Lda, Rua Ataide Oliveira 140, 8000-219 FARO, PORTUGAL

SADC Region: Astrum Peripherals Pty Ltd., Richards Park, 35 Richards Drive, Midrand, 1685

USA Region: Astrum World Inc., 5091 G St, Chino, CA 91710, USA

PAP22

Contact: support@astrumworld.com

www.astrumworld.com

User Guide

BG: Ръководство за употреба / **CZ:** Návod k použití / **DE:** Gebrauchsanleitung / **DK:** Brugsvejledning / **EE:** Kasutusjuhend / **EL:** Οδηγός χρήσης / **ES:** Guía de uso / **FI:** Käyttöopas / **FR:** Guide d'utilisation / **HR:** Upute za korištenje / **HU:** Használati útmutató / **IE:** Treoir Úsáide / **IT:** Guida all'uso / **LT:** Naudojimo vadovas / **LV:** Lietošanas pamācība / **MT:** Gwida ghall-Użu / **NL:** Gebruiksaanwijzing / **PL:** Instrukcja użytkowania / **PT:** Guia de utilização / **RO:** Ghid de utilizare / **RU:** Руководство пользователя / **SK:** Návod na použitie / **SL:** Navodila za uporabo / **SV:** Användarguide / **TR:** Kullanım Kılavuzu

EN: Astrum wall adapters come with smart technology that adjusts power output based on the connected device and country-specific usage.Use the USB-C port to charge any device that uses a USB-C cable as a power supply.Use the USB-A port to charge any device that uses a USB-A cable as a power supply.
BG: Стенните адаптери Astrum са с интелигентна технология, която регулира изходната мощност въз основа на свързаното устройство и специфичната за държавата употреба. Използвайте USB-C порта, за да зареждате всяко устройство, което използва USB-C кабел като захранване. Използвайте USB-A порта, за да зареждате всяко устройство, което използва USB-A кабел като захранване.
CZ: Nástěnné adaptéry Astrum jsou vybaveny inteligentní technologií, která upravuje výstupní výkon na základě připojeného zařízení a použití v dané zemi. Použijte port USB-C k nabíjení jakéhokoli zařízení, které používá kabel USB-C jako zdroj napájení. Použijte port USB-A k nabíjení jakéhokoli zařízení, které používá kabel USB-A jako zdroj napájení.
DE: Astrum-Netzadapter sind mit intelligenter Technologie ausgestattet, die die Leistungsabgabe an das angeschlossene Gerät und die länderspezifische Nutzung anpasst. Laden Sie über den USB-C-Anschluss jedes Gerät, das ein USB-C-Kabel zur Stromversorgung verwendet. Laden Sie über den USB-A-Anschluss jedes Gerät, das ein USB-A-Kabel zur Stromversorgung verwendet.
DK: Astrum-vægadaptere leveres med smart teknologi, der justerer strømudgangen baseret på den tilsluttede enhed og landespecifik brug. Brug USB-C-porten til at oplade enhver enhed, der bruger et USB-C-kabel som strømforsyning. Brug USB-A-porten til at oplade enhver enhed, der bruger et USB-A-kabel som strømforsyning.
EE: Astrumi seinakontakti adapterid on varustatud nutika tehnoloogiaga, mis reguleerib väljundvõimsust ühendatud seadme ja riigipõhise kasutuse põhjal.

Kasutage USB-C-porti mis tahes seadme laadimiseks, mis kasutab toiteallikana USB-C-kaablit. Kasutage USB-A-porti mis tahes seadme laadimiseks, mis kasutab toiteallikana USB-A-kaablit.
EL: Οι επιτοίχοι προσαρμογείς Astrum διαθέτουν έξυπνη τεχνολογία που προσαρμόζει την ισχύ εξόδου με βάση τη συνδεδεμένη συσκευή και τη χρήση που ισχύει για κάθε χώρα. Χρησιμοποιήστε τη θύρα USB-C για να φορτίσετε οποιαδήποτε συσκευή που χρησιμοποιεί καλώδιο USB-C ως τροφοδοτικό. Χρησιμοποιήστε τη θύρα USB-A για να φορτίσετε οποιαδήποτε συσκευή που χρησιμοποιεί καλώδιο USB-A ως τροφοδοτικό.
ES: Los adaptadores de pared Astrum incorporan tecnología inteligente que ajusta la potencia de salida según el dispositivo conectado y el uso específico del país. Usa el puerto USB-C para cargar cualquier dispositivo que utilice un cable USB-C. Usa el puerto USB-A para cargar cualquier dispositivo que utilice un cable USB-A.
FI: Astrum-seinäsovittimet on varustettu älykkäällä teknologialla, joka säätää virrankulutusta liitetyn laitteen ja maakohtaisen käytön mukaan. Käytä USB-C-portsia ladataksesi mitä tahansa laitetta, joka käyttää USB-C-kaapelia virtalähteenä. Käytä USB-A-porttia ladataksesi mitä tahansa laitetta, joka käyttää USB-A-kaapelia virtalähteenä.
FR: Les adaptateurs muraux Astrum sont dotés d'une technologie intelligente qui ajuste la puissance de sortie en fonction de l'appareil connecté et de l'utilisation spécifique à chaque pays. Utilisez le port USB-C pour charger tout appareil utilisant un câble USB-C comme alimentation. Utilisez le port USB-A pour charger tout appareil utilisant un câble USB-A comme alimentation.
HR: Astrum zidni adapteri dolaze s pametnom tehnologijom koja prilagođava izlaznu snagu na temelju spojenog uređaja i upotrebe specifične za zemlju. Koristite USB-C priključak za punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao izvor napajanja. Koristite USB-A priključak za punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-A kabel kao izvor napajanja.
HU: Az Astrum fali adapterek intelligens technológiával rendelkeznek, amely a csatlakoztatott eszköz és az országspecifikus használat alapján állítja be a kimeneti teljesítményt. Az USB-C porton keresztül töltheted bármilyen eszközt, amely USB-C kábellel működik tápegységként. Az USB-A porton keresztül töltheted bármilyen eszközt, amely USB-A kábellel működik tápegységként.
IE: Tagann oiriúnaitheoirí balla Astrum le teicneolaíocht chliste a choigeartaíonn an t-sachur cumhachta bunaithe ar an bhfeiste ceangailte agus ar úsáid shonrach na tíre. Úsáid an calafort USB-C chun aon fheiste a úsáideann cábla USB-C mar sholáthar cumhachta a mhuirearú. Úsáid an calafort USB-A chun aon fheiste a úsáideann cábla USB-A mar sholáthar cumhachta a mhuirearú.
IT: Gli adattatori da parete Astrum sono dotati di una tecnologia intelligente che regola la potenza in uscita in base al dispositivo collegato e all'utilizzo specifico del Paese.Utilizza la porta USB-C per caricare qualsiasi dispositivo che utilizzi un cavo USB-C come alimentatore.Utilizza la porta USB-A per caricare qualsiasi dispositivo che utilizzi un cavo USB-A come alimentatore.
LT: Astrum sieniniai adapteriai turi išmaniąją technologiją, kuri reguliuoja energijos išvestį pagal prijungtą įrenginį ir šalies naudojimą. Naudokite USB-C prievadą, kad įkrautumėte bet kurį įrenginį, kuris naudoja USB-C laidą kaip maitinimo šaltinį. Naudokite USB-A prievadą, kad įkrautumėte bet kurį įrenginį, kuris naudoja USB-A laidą kaip maitinimo šaltinį.
LV: Astrum sienas adapteri ir aprīkoti ar viedtehnoloģiju, kas pielāgo jaudas izvadi atkarībā no pievienotās ierīces un valsts specifiskā lietojuma. Izmantojiet USB-C portu, lai uzlādētu jebkuru ierīci, kas kā barošanas avotu izmanto USB-C kabeli. Izmantojiet USB-A portu, lai uzlādētu jebkuru ierīci, kas kā barošanas avotu izmanto USB-A kabeli.
MT: L-adapters tal-ħajt Astrum jiġu b'teknoloġija intelligenti li taġġusta l-output tal-enerġija bbażat fuq l-apparat konness u l-użu speċifiku tal-pajjiż. Uża l-port USB-C biex tiċċarġja kwalunkwe apparat li juża kejbil USB-C bħala provvista tal-enerġija.Uża l-port USB-A biex tiċċarġja kwalunkwe apparat li juża kejbil USB-A bħala provvista tal-enerġija.
NL: Astrum-wandadapters zijn voorzien van slimme technologie die het uitgangsvermogen aanpast op basis van het aangesloten apparaat en het landspecifieke gebruik. Gebruik de USB-C-poort om elk apparaat op te laden dat een USB-C-kabel als voeding gebruikt. Gebruik de USB-A-poort om elk apparaat op te laden dat een USB-A-kabel als voeding gebruikt.
PL: Adaptery ścienne Astrum są wyposażone w inteligentną technologię, która dostosowuje moc wyjściową na podstawie podłączonego urządzenia i sposobu użytkowania w danym kraju. Użyj portu USB-C, aby naładować dowolne urządzenie, które korzysta z kabla USB-C jako źródła zasilania. Użyj portu USB-A, aby naładować dowolne urządzenie, które korzysta z kabla USB-A jako źródła zasilania.
PT: Os adaptadores de parede Astrum vêm com tecnologia inteligente que ajusta a saída de energia com base no dispositivo ligado e na utilização específica do país. Utilize a porta USB-C para carregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C como fonte de alimentação. Utilize a porta USB-A para carregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-A como fonte de alimentação.
RO: Adaptoarele de perete Astrum sunt dotate cu tehnologie inteligentă care ajustează puterea de ieșire în funcție de dispozitivul conectat și de utilizarea specifică țării. Utilizați portul USB-C pentru a încărca orice dispozitiv care folosește un cablu USB-C ca sursă de alimentare. Utilizați portul USB-A pentru a încărca orice dispozitiv care folosește un cablu USB-A ca sursă de alimentare.
RU: Адаптеры Astrum оснащены интеллектуальной технологией, которая

2

регулирует выходную мощность в зависимости от подключенного устройства и особенностей использования в конкретной стране. Используйте порт USB-C для зарядки любого устройства, использующего кабель USB-C в качестве источника питания. Используйте порт USB-A для зарядки любого устройства, использующего кабель USB-A в качестве источника питания.
SK: Nástenné adaptéry Astrum sú vybavené inteligentnou technológiou, ktorá upravuje výstupný výkon na základe pripojeného zariadenia a používania v danej krajine. Port USB-C použite na nabíjanie akéhokoľvek zariadenia, ktoré používa kábel USB-C ako zdroj napájania. Port USB-A použite na nabíjanie akéhokoľvek zariadenia, ktoré používa kábel USB-A ako zdroj napájania.
SL: Stenski adapterji Astrum so opremljeni s pametno tehnologijo, ki prilagaja izhodno moč glede na priključeno napravo in uporabo v posamezni državi. Vrata USB-C uporabite za polnjenje katere koli naprave, ki kot vir napajanja uporablja kabel USB-C. Vrata USB-A uporabite za polnjenje katere koli naprave, ki kot vir napajanja uporablja kabel USB-A.
SV: Astrums väggadaptrar levereras med smart teknik som justerar strömmen baserat på den anslutna enheten och landsspecifik användning. Använd USB-C-porten för att ladda alla enheter som använder en USB-C-kabel som strömförsörjning. Använd USB-A-porten för att ladda alla enheter som använder en USB-A-kabel som strömförsörjning.
TR: Astrum duvar adaptörleri, bağlı cihaza ve ülkeye özgü kullanıma göre güç çıkışını ayarlayan akıllı teknolojiyle birlikte gelir. USB-C bağlantı noktasını kullanarak güç kaynağı olarak USB-C kablosu kullanan herhangi bir cihazı şarj edin. USB-A bağlantı noktasını kullanarak güç kaynağı olarak USB-A kablosu kullanan herhangi bir cihazı şarj edin.

3

Technical Specifications

BG: Технически спецификации / **CZ:** Technické specifikace / **DE:** Technische Daten / **DK:** Tekniske specifikationer / **EE:** Tehnilised andmed / **EL:** Τεχνικές προδιαγραφές / **ES:** Especificaciones técnicas / **FI:** Tekniset tiedot / **FR:** Spécifications techniques / **HR:** Tehničke specifikacije / **HU:** Műszaki adatok / **IE:** Sonraíochtaí Teicniúla / **IT:** Specifiche tecniche / **LT:** Techninės specifikacijos / **LV:** Tehniskās specifikācijas / **MT:** Speċifikazzjonijiet Tekniċi / **NL:** Technische specificaties / **PL:** Specyfikacje techniczne / **PT:** Especificações técnicas / **RO:** Specificații tehnice / **RU:** Технические характеристики / **SK:** Technické údaje / **SL:** Tehnične specifikacije / **SV:** Tekniska specifikationer / **TR:** Teknik Özellikler.

EN: Input:110 -240V~50/60Hz 0.85A Output Power: 30W Max USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A USB-A:5V~3A, 9V~2A.12V~1.5A USB-A+USB-C: 5V~3.4A Average Active efficiency: 85% Efficiency at low load (10%): 86.32% No-load power consumption: ≤0.3W Temperature: -40°C~ +80°C.
BG: Вход: 110 -240V~50/60Hz 0.85A Изходна мощност: 30W макс. USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A. 12V~1.5A USB-A+USB-C: 5V~3.4A Средна активна ефективност: 85% Ефективност при ниско натоварване (10%): 86.32% Консумация на енергия без товар: ≤0.3W Температура: -40°C~ +80°C.
CZ: Vstup: 110-240V~50/60Hz 0,85A Výstupní výkon: Max. 30W USB-C: 5V~ 3A, 9V~3A, 12V~2,5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A, 12V~1,5A USB-A+USB-C: 5V~3,4A Průměrná účinnost v aktivním stavu: 85% Účinnost při nízkém zatížení (10%): 86,32% Spotřeba energie naprázdno: ≤0,3W Teplota: -40°C ~ +80°C.
DE: Eingang: 110–240V ~ 50/60 Hz, 0,85A Ausgangsleistung: max. 30W USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2,5A USB-A: 5V~3 A, 9V~2A, 12V~1,5A USB-A + USB-C: 5V~3,4A Durchschnittliche Effizienz im aktiven Betrieb: 85% Effizienz bei geringer Belastung (10%): 86,32% Stromverbrauch ohne Belastung: ≤ 0,3 W Temperatur: -40 °C bis +80 °C.
DK: Indgang: 110-240V~50/60Hz 0,85A Udgangseffekt: 30W maks. USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2,5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A, 12V~1,5A USB-A+USB-C: 5V~3,4A Gennemsnitlig aktiv effektivitet: 85% Effektivitet ved lav belastning (10%): 86,32% Strømforbrug uden belastning: ≤0,3W Temperatur: -40 °C ~ +80 °C.
EE: Sisend: 110-240V~50/60Hz 0,85A Väljundvõimsus: 30W Max USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A, 12V~1.5A USB-A+USB-C: 5V~3.4A Keskmine

4

aktiivse oleku efektiivsus: 85% Efektiivsus madala koormuse korral (10%): 86.32% Koormuseta energiatarve: ≤0.3W Temperatuur: -40°C~ +80°C.
EL: Είσοδος: 110-240V~50/60Hz 0,85A Ισχύς εξόδου: 30W Μέγιστη USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A, 12V~1,5A USB-A + USB-C: 5V~3,4A Μέση ενεργή απόδοση: 85% Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%): 86,32% Κατανάλωση ενέργειας χωρίς φορτίο: ≤0,3W Θερμοκρασία: -40°C~+80°C.
ES: Entrada: 110-240V~50/60Hz 0,85 A Potencia de salida: 30W máx. USB-C: 5V~3A,9 V~3A, 12V~2,5A; USB-A: 5V~3A, 9V~2A, 12V~1,5 A; USB-A+USB-C: 5V~3,4A Eficiencia activa media: 85% Eficiencia con carga baja (10%): 86,32% Consumo energético a vuoto: ≤ 0,3W Temperatura: -40°C ~ +80°C.
LT:Įvestis: 110–240V ~ 50/60Hz 0,85A Išvesties gaila: maks. 30W USB-C: 5V~3 A, 9V~3A, 12V~2,5A; USB-A: 5V~3A, 9V~2A, 12V~1,5A; USB-A+USB-C: 5V~3,4A Vidutinis aktyvus efektyvumas: 85 % Efektyvumas esant mažai apkrovai (10%): 86,32% Energijos suvartojimas be apkrovos: ≤0,3 W Temperatūra: -40°C ~ +80°C.
LV: Ieeja: 110-240V ~ 50/60 Hz 0,85A Izejas jauda: maks. 30 W USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2,5A; USB-A: 5V~3A, 9V~2A, 12V~1,5A; USB-A+USB-C: 5V~3,4A Vidēji aktīvā efektivitāte: 85% Efektivitāte pie mazas slodzes (10%): 86,32% Enerģijas patēriņš bezslodzes režīmā: ≤0,3W Temperatūra: -40°C ~ +80°C.

5

MT: Dħul: 110-240V~50/60Hz 0.85A Qawwa tal-Ħruġ: 30W Massimu USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A. 12V~1.5A USB-A+USB-C: 5V~3.4A Effiċjenza Attiva Medja: 85% Effiċjenza b'tagħbija baxxa(10%): 86.32% Konsum tal-enerġija minnħajr tagħbija: ≤0.3W Temperatura: -40°C~ +80°C.
NL: Ingang: 110-240V~50/60Hz 0,85A Uitgangsvermogen: 30W Max USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2,5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A, 12V~1,5A USB-A+USB-C: 5V~3,4A Gemiddelde actieve efficiëntie: 85% Efficiëntie bij lage belasting (10%): 86,32% Stroomverbruik zonder belasting: ≤0,3W Temperatuur: -40°C ~ +80°C.
PL: Wejście: 110-240V ~ 50/60Hz 0,85A Moc wyjściowa: maks. 30W USB-C: 5 V~3A, 9V ~3A, 12V~2,5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A. 12V~1,5A USB-A + USB-C: 5V~3,4A Średnia sprawność aktywna: 85% Sprawność przy niskim obciążeniu (10%): 86,32% Pobór mocy bez obciążenia: ≤0,3 W Temperatura: -40°C ~ +80°C.
PT: Entrada: 110-240V~50/60Hz 0,85A Potência de saída: 30 W máx. USB-C:5V~3A,9V ~3A,12V~2,5A USB-A:5V~3A,9V~2A,12V~1,5A USB-A+USB-C:5V~3,4A Eficiência ativa média: 85% Eficiência em baixa carga (10%): 86,32% Consumo de energia em vazio: ≤0,3 W Temperatura: -40°C ~ +80°C.
RO: Intrare: 110-240V~50/60Hz 0,85A Putere de ieșire: 30W max. USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2,5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A, 12V~1,5A USB-A+USB-C: 5V~3,4A Eficiență medie activă: 85%–Eficiență la sarcină redusă (10%): 86.32% Consum de energie fără sarcină: ≤0.3W Temperatură: -40°C~+80°C.
RU: Вход: 110-240В~50/60Гц 0,85А Выходная мощность: 30 Вт макс USB-C: 5В~3А, 9В~3А, 12В~2,5А USB-A: 5В~3А, 9В~2А, 12В~1,5А USB-A+USB-C: 5В~3,4А Средняя активная эффективность: 85 % Эффективность при низкой нагрузке (10%): 86,32% Потребляемая мощность без нагрузки: ≤0,3 Вт Температура: -40°C~ +80°C.
SK: Vstup: 110 – 240V ~ 50/60 Hz 0,85A Výstupný výkon: max. 30W USB-C: 5V~3A, 9V ~3A, 12V~2,5A USB-A: 5V~3 A, 9V~2A, 12V~1,5A USB-A + USB-C: 5V~3,4A Priemerná účinnosť v aktívnom režime: 85 % Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %): 86,32% Spotreba energie bez zaťaženia: ≤ 0,3W Teplota: -40°C~ +80°C.
SL: Vhod: 110-240V ~ 50/60Hz 0,85A Izhodna moč: največ 30W USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2,5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A, 12V~1,5A USB-A + USB-C: 5V~3,4A Povprečna učinkovitost v aktivnem stanju: 85 % Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%): 86,32% Poraba energije v prostem teku: ≤ 0,3 W Temperatura: -40°C~+80°C maks.
SV: Ingång: 110–240 V ~ 50/60 Hz 0,85 A Uteffekt: max 30W USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V ~2,5A USB-A: 5V~3A, 9V~2 A, 12V~1,5A USB-A+USB-C: 5V~3,4A Genomsnittlig aktiv verkningsgrad: 85% Verkningsgrad vid låg belastning (10%): 86,32% Strömförbrukning utan belastning: ≤0,3W Temperatur: -40°C~ +80°C.
TR: Giriş: 110-240V~50/60Hz 0,85A Çıkış Gücü: 30W Maks USB-C: 5V~3A, 9V~3A, 12V ~2,5A USB-A: 5V~3A, 9V~2A.12V~1,5A USB-A+USB-C: 5V~3,4A Ortalama Aktif verimlilik: %85 Düşük yükte verimlilik (%10): %86,32 Boşta güç tüketimi: ≤0,3W Sıcaklık: -40°C~ +80°C.

6

7

Attention

BG: Внимание / **CZ:** Pozor / **DE:** Achtung / **DK:** Bemærk / **EE:** Tähelepanu / **EL:** Προσοχή / **ES:** Atención / **FI:** Huomio / **FR:** Attention / **HR:** Pozor / **HU:** Figyelmeztetés / **IE:** Airdeall / **IT:** Attenzione / **LT:** Dėmesio / **LV:** Uzmanību / **MT:** Attenzjoni / **NL:** Let op / **PL:** Uwaga / **PT:** Atenção / **RO:** Atenție / **RU:** Внимание / **SK:** Upozornenie / **SL:** Pozor / **SV:** Varning / **TR:** Dikkat

EN: For indoor use only. Keep dry. Use only with compatible USB devices. Unplug whennot in use. Do not open or repair. Stop use if damaged or overheating. Keep away from children. **BG:** Само за употреба на закрито. Дръжте на сухо. Използвайте само със съвместими USB устройства. Изключвайте от контакта, когато не използвате. Не отваряйте и не поправяйте. Прекратете употребата, ако е повреден или прегрява. Пазете далеч от деца.
CZ: Pouze k použití v interiéru. Uchovávejte v suchu. Používejte pouze s kompatibilními zařízeními USB. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky. Neotevírejte ani neopravujte. Přestaňte používat, pokud je zařízení poškozeno nebo se přehřívá. Uchovávejte mimo dosah dětí.
DE: Nur für den Innenbereich. Trocken halten. Nur mit kompatiblen USB-Geräten verwenden. Bei Nichtgebrauch den Stecker ziehen. Nicht öffnen oder reparieren. Bei Beschädigung oder Überhitzung nicht mehr verwenden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
DK: Kun til indendørs brug. Opbevares tørt. Brug kun med kompatible USB-enheder. Tag stikket ud, når det ikke er i brug. Må ikke åbnes eller repareres. Stop brugen, hvis enheden er beskadiget eller overophedet. Opbevares utilgængeligt for børn.
EE: Ainult siseruumides kasutamiseks. Hoida kuivana. Kasutada ainult ühilduvate USB-seadmetega. Eemalda pistik vooluvõrgust, kui seda ei kasutata. Ära ava ega paranda. Lõpeta kasutamine, kui seade on kahjustatud või ülekuumenenud. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
EL: Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Διατηρείται σε στεγνό μέρος. Χρησιμοποιείται μόνο με συμβατές συσκευές USB. Αποσυνδέστε το από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μην το ανοίγετε ή το επισκευάζετε. Διακόψτε τη χρήση εάν έχει υποστεί ζημιά ή υπερθερμανθεί. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

8

ES: Solo para uso en interiores. Mantener seco. Usar solo con dispositivos USB compatibles. Desenchufar cuando no se use. No abrir ni reparar. Dejar de usar si presenta daños o se sobrecalienta. Mantener fuera del alcance de los niños.
FI: Vain sisäkäyttöön. Säilytä kuivana. Käytä vain yhteensopivien USB-laitteiden kanssa. Irrota pistoke pistorasiasta, kun sitä ei käytetä. Älä avaa tai korjaa. Lopeta käyttö, jos laite on vaurioitunut tai ylikuumentunut. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
FR: Pour usage intérieur uniquement. Conserver au sec. Utiliser uniquement avec des périphériques USB compatibles. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas ouvrir ni réparer. Cesser l'utilisation en cas de dommage ou de surchauffe. Tenir hors de portée des enfants.
HR: Samo za unutarnju uporabu. Čuvati na suhom mjestu. Koristite samo s kompatibilnim USB uređajima. Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi. Ne otvarajte niti popravljajte. Prekinite s korištenjem ako je oštećen ili pregrijan. Čuvati izvan dohvata djece.
HU: Kizárólag beltéri használatra. Szárazon tartandó. Kizárólag kompatibilis USB-eszközökkel használható. Használaton kívül húzza ki a csatlakozót. Ne nyissa ki és ne javítsa meg. Hagyja abba a használatát, ha sérült vagy túlmelegedett. Gyermekektől elzárva tartandó.
IE: Le húsáid faoi dhíon amháin. Coinnigh tirim. Ná húsáid ach le gléasanna USB comhoiriúnacha. Díphlugáil nuair nach bhfuil sé in úsáid. Ná hoscail ná ná deisigh. Stop úsáid má tá damaiste déanta nó má tá sé róthéamh. Coinnigh amach ó rochtain leanaí.
IT: Solo per uso interno. Conservare in luogo asciutto. Utilizzare solo con dispositivi USB compatibili. Scollegare quando non in uso. Non aprire o riparare. Interrompere l'uso in caso di danni o surriscaldamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
LT: Tik naudoti patalpose. Laikyti sausoje vietoje. Naudokite tik su suderinamais USB įrenginiais. Atjunkite, kai nenaudojate. Neatidarykite ir neremontuokite. Nustokite naudoti, jei pažeistas arba perkaitęs. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
LV: Tikai lietošanai telpās. Sargāt no sausuma. Lietojiet tikai ar saderīgām USB ierīcēm. Atvienojiet ierīci no strāvas, kad to nelietojat. Neatveriet un neremontējiet. Pārtrauciet lietošanu, ja ierīce ir bojāta vai pārkarst. Sargāt no bērniem.
MT:Għal użu fuq ġewwa biss. Żomm niexef. Uża biss ma' apparati USB kompatibbli. Skonnettja meta ma tkunx qed tużah. Tiftaħx jew isswewiex. Waqqaf l-użu jekk ikun bil-ħsara jew jishon iżżejjed. Żomm 'l boghod mit-tfal.
NL: Alleen voor gebruik binnenshuis. Droog bewaren. Alleen gebruiken met compatibele USB-apparaten. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt. Niet openen of repareren. Stop het gebruik bij beschadiging of oververhitting. Buiten bereik van kinderen houden.

9

PL: Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Przechowywać w suchym miejscu. Używać tylko z kompatybilnymi urządzeniami USB. Odłączać, gdy nie jest używane. Nie otwierać ani nie naprawiać. Zaprzestać używania, jeśli jest uszkodzone lub przegrzane. Trzymać z dala od dzieci.
PT: Apenas para uso interno. Mantenha seco. Utilize apenas com dispositivos USB compatíveis. Desligue quando não estiver a ser utilizado. Não abra nem repare. Interrompa a utilização se estiver danificado ou sobreaquecido. Manter fora do alcance das crianças.
RO: Numai pentru uz în interior. A se păstra uscat. Utilizați numai cu dispozitive USB compatibile. Deconectați aparatul atunci când nu îl utilizați. Nu deschideți și nu reparați. Întrerupeți utilizarea dacă este deteriorat sau supraîncălzit. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
RU: Только для использования в помещении. Хранить в сухом месте. Использовать только с совместимыми USB-устройствами. Отключать, когда не используется. Не вскрывать и не ремонтировать. Прекратить использование в случае повреждения или перегрева. Хранить в недоступном для детей месте.
SK: Len na vnútorné použitie. Uchovávajte v suchu. Používajte iba s kompatibilnými zariadeniami USB. Odpojte zariadenie, keď ho nepoužívate. Neotvárajte ani neopravujte. Prestaňte používať, ak je poškodené alebo sa prehrieva. Uchovávajte mimo dosahu detí.
SL: Samo za uporabo v zaprtih prostorih. Hranite na suhem mestu. Uporabljajte samo z združljivimi napravami USB. Izključite iz električnega omrežja, ko naprave ne uporabljate. Ne odpirajte ali popravljajte. Prenehajte z uporabo, če je naprava poškodovana ali se pregreva. Hranite izven dosega otrok.
SV: Endast för inomhusbruk. Förvaras torrt. Använd endast med kompatibla USB-enheter. Dra ur kontakten när den inte används. Öppna eller reparera inte. Sluta använda om den är skadad eller överhettad. Förvaras utom räckhåll för barn.
TR: Sadece iç mekanda kullanın. Kuru tutun. Sadece uyumlu USB cihazlarıyla kullanın. Kullanılmadığında fişini çekin. Açmayın veya tamir etmeyin. Hasarlıysa veya aşırı ısınıyorsa kullanmayı bırakın. Çocuklardan uzak tutun.

10

BG: Се изхвърляйте с битовите отпадъци. Рециклирайте в оторизирани пунктове за е-отпадъци. **CZ:** Nevyhazujte s domovním odpadem. Recyklujte prostřednictvím autorizovaných sběrných míst elektroodpadu. **DE:** Nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Über zugelassene Sammelstellen für Elektroschrott recyceln. **DK:** Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Genbrug via autoriserede indsamlingssteder for e-affald. **EE:** Ärge visake majapidamisjäätmete hulka. Viige volitatud e-jäätmete kogumispunkti. **EL:** Μην το απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε σε εγκεκριμένα σημεία συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων. **EN:** Do not dispose of with household waste. Recycle through authorized e-waste collection points. **ES:** No desechar con la basura doméstica. Reciclar en puntos autorizados de recogida de RAEE. **FI:** Älä hävitä kotitalousjätteen mukana. Kierrätä valtuutetuissa sähköromun keräyspisteissä. **FR:** Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Recycler via les points de collecte agréés pour les DEEE. **HR:** Ne odlagati s kućnim otpadom. Reciklirajte u ovlaštenim sabirnim mjestima za elektronički otpad. **HU:** Ne dobja a háztartási hulladék közé. Adja le hivatalos e-hulladékgyűjtő helyen. **IE:** Ná caith leis an mbruscar tí. Déan athchúrsáil tríd na pointí bailithe r-leictreach údaraithe. **IT:** Non smaltire nei rifiuti domestici. Riciclare presso i centri autorizzati di raccolta RAEE. **LT:** Nemesti su buitinėmis atliekomis. Perduoti per įgaliotus elektroninių atliekų surinkimo punktus. **LV:** Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet pārstrādei pilnvarotos e-atkritumu savākšanas punktos. **MT:** Tarmixxix mal-iskart domestiku. Irriċikla permezz ta' punti ta' ġbir ta' skart elettroniku awtorizzati. **NL:** Niet weggooien bij het huishoudelijk afval. Recycleer via erkende inzamelpunten voor e-afval. **PL:** Nie wyrzucać z odpadami domowymi. Utylizować w autoryzowanych punktach zbiórki elektroodpadów. **PT:** Não deitar no lixo doméstico. Reciclar em pontos de recolha autorizados de resíduos eletrónicos. **RO:** Nu aruncați cu deșeurile menajere. Reciclați prin puncte de colectare DEEE autorizate. **RU:** Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте в авторизованных пунктах сбора электронных отходов. **SK:** Nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte v autorizovanom zbernom mieste elektroodpadu. **SL:** Ne zavrzite med gospodinjske odpadke. Reciklirajte na pooblaščenih zbirnih mestih za e-odpadke. **SV:** Kassera inte med hushållsavfallet. Återvinn via auktoriserade insamlingsplatser för e-avfall. **TR:** Evsel atıklarla birlikte atmayın. Yetkili e-atık toplama noktalarında geri dönüştürün.

11

BG: Отговаря на ограничения на ЕС за опасни вещества. **CZ:** Splňuje omezení EU týkající se nebezpečných látek. **DE:** Entspricht den EU-Beschränkungen für gefährliche Stoffe. **DK:** Overholder EU's begrænsninger for farlige stoffer. **EE:** Vastab ELi ohtlike ainete piirangutele. **EL:** Συμμορφώνεται με τους περιορισμούς της ΕΕ για επικίνδυνες ουσίες. **EN:** Meets EU restrictions on hazardous substances. **ES:** Cumple con las restricciones de la UE sobre sustancias peligrosas. **FI:** Täyttää EU:n rajoitukset koskien vaarallisia aineita. **FR:** Conforme aux restrictions de l'UE concernant les substances dangereuses. **HR:** U skladu s EU ograničenjima za opasne tvari. **HU:** Megfelel az EU veszélyes anyagokra vonatkozó korlátozásainak. **IE:** Comhlíonann sé srianta an AE maidir le substaintí contúirteacha. **IT:** Conforme alle restrizioni UE sulle sostanze pericolose. **LT:** Atitinka ES apribojimus dėl pavojingų medžiagų. **LV:** Atbilst ES būtamo vielu ierobežojumiem. **MT:** Jissodisfa r-restrizzjonij